



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des  
soumissions/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA

Ontario

**REQUEST FOR PRICE AND**

**AVAILABILITY**

**DEMANDE DE PRIX ET DE**

**DISPONIBILITÉ**

This is not a bid solicitation but an inquiry for the purpose  
of obtaining price and availability information for the goods,  
services, and construction specified herein. The information  
requested herein is for budgeting and planning purposes only.  
Contracts will not be entered into on the basis of suppliers'  
responses.

Il ne s'agit pas d'une invitation à soumissionner mais d'une  
demande de renseignements sur les prix et la disponibilité des  
biens, services et construction spécifiés aux présentes. Les  
renseignements demandés aux présentes sont nécessaires  
uniquement à l'établissement du budget et à la planification.  
Les marchés ne seront pas attribués suite aux réponses des  
fournisseurs/entrepreneurs.

**Comments - Commentaires**

La réponse à cette demande de prix et de disponibilité  
devrait être envoyée par courriel à :

Cindy Lamorie  
Spécialiste de l'approvisionnement

cynthia.lamorie@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux publics  
et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Retractable Paint Booth Enclosure w Cabine de peinture à enceinte rétractable avec groupe portatif de filtration de	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2037-210028/B	<b>Date</b> 2021-06-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2037-210028	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$KIN-860-8420
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-0-54134 (860)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-07-14</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lamorie, Cynthia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin860
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 401-3643 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> RCME School Building A-253, 31 Hangar Road CFB Borden, ON L0M 1C0	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## 1.0 Besoin

Le ministère de la Défense nationale (MDN), École du Génie électrique et mécanique royal canadien (École du GEMRC) de la base des Forces canadiennes (BFC) Borden, requiert la fourniture, la livraison et l'installation d'une nouvelle cabine de peinture rétractable et d'un appareil de filtration de l'air portatif, ainsi que la formation associée à ces dispositifs.

La présente demande de prix et de disponibilité vise à recueillir les options de disponibilité et l'information sur les prix pour aider l'École du Génie électrique et mécanique royal canadien (École du GEMRC) de la base des Forces canadiennes (BFC) Borden avec l'établissement du budget et la rédaction du futur besoin.

L'École du GEMRC de la BFC Borden requiert la fourniture, la livraison et l'installation d'une nouvelle cabine de peinture rétractable et d'un appareil de filtration de l'air portatif, ainsi que la formation associée à ces dispositifs.

### 1) Biens

- a) Cabine de peinture rétractable
- b) Appareil de filtration de l'air portatif
- c) Accessoires
- d) Dessins, brochures de produit et spécifications électriques

### 2) Services

- a) Assemblage, installation, configuration et essai de fonctionnement
- b) Démonstration sur place et formation sur place
- c) Service d'entretien sur place, service d'entretien préventif sur place et service de soutien technique sur place

## 2.0 Renseignements requis

Le Canada demande les renseignements suivants de la part des répondants intéressés :

- 1. Des commentaires ou préoccupations au sujet de la manière dont les besoins pourraient être comblés.
- 2. Les coûts estimés (en dollars canadiens, sans les taxes applicables).
- 3. Lorsqu'il y a lieu, d'autres recommandations.
- 4. Réponses aux questions de l'annexe A.

## 3.0 Information importante pour les répondants

3.1 Nous incitons aussi les répondants à commenter le contenu, le format et/ou l'organisation de toute ébauche de document incluse dans cette demande de renseignements sur les prix et la disponibilité (P et D). Les répondants doivent établir la liste des hypothèses qu'ils avancent dans leurs réponses et les expliquer.

3.2 Le Canada n'a pas l'intention d'octroyer un contrat en se fondant sur cette demande ni de payer pour les renseignements sollicités. Les répondants peuvent soumettre des documents/de l'information confidentielle de nature commerciale qu'ils ont recueillie. Le gouvernement du Canada se réserve le droit d'utiliser l'information soumise pour préparer des exigences techniques et des estimations budgétaires à l'intention du ministère de la Défense nationale.

3.3 Cette demande n'est pas un appel d'offres et ne débouchera pas sur l'attribution d'un contrat. Elle ne sera pas nécessairement suivie de l'achat des biens et services décrits dans celle-ci. Tout achat se fera conformément aux politiques normalisées d'approvisionnement de l'administration fédérale, soit au moyen de demandes de propositions (DP) officielles.

3.4 Ces P et D resteront disponibles sur <https://achatsetventes.gc.ca/> pour un minimum de quinze (15) jours.

3.5 Les fournisseurs potentiels de tout bien ou service décrit dans cette demande de renseignements sur les P et D ne doivent pas réserver des stocks ou des installations, ni attribuer des ressources, à la suite de tout renseignement fourni dans celle-ci. Aucune liste de fournisseurs ne sera rédigée à partir de cette demande de renseignements sur les P et D; cependant, le fait qu'un fournisseur réponde ou non à cette demande ne l'empêchera pas de participer à tout achat futur.

#### 4.0 Confidentialité

Chaque répondant devra indiquer clairement chaque élément de sa réponse qu'il considère comme confidentiel ou protégé par des droits de propriété intellectuelle. Afin d'encourager les répondants à être le plus ouverts possible, il est entendu que le MDN, pendant et après la période de demande de renseignements sur les P et D, traitera toute information de manière confidentielle et ne divulguera aucune information désignée « confidentielle » ou « exclusive » obtenue du répondant dans le cadre de sa réponse à la demande de prix et de disponibilité, à moins d'une réponse du répondant.

#### 5.0 Traitement des réponses

Les réponses ne seront pas évaluées de manière officielle. Toutefois, le gouvernement du Canada peut utiliser les réponses reçues pour élaborer ou modifier ses stratégies d'achat ou toute ébauche de document contenue dans cette demande de renseignements sur les P et D. Le gouvernement du Canada examinera toutes les réponses reçues avant la date de clôture de la demande de P et D. Le gouvernement peut, à son gré, examiner les réponses reçues après la date de clôture de la demande.

#### 6.0 Examen

Une équipe d'évaluation composée de représentants du client et de SPAC examinera les réponses reçues. Aux fins de l'examen, le Canada se réserve le droit de recourir aux ressources gouvernementales qu'il jugera nécessaires. Les réponses ne seront pas nécessairement toutes examinées par tous les membres de l'équipe d'examen.

#### 7.0 Réponse

Comme il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le Canada ne répondra pas nécessairement aux demandes de renseignements écrites des fournisseurs ou ne distribuera pas nécessairement les réponses à tous les fournisseurs éventuels. Toutefois, les répondants qui ont des questions relatives au présent avis peuvent s'adresser à l'autorité contractante précisée ci-après.

La réponse à cette demande de prix et de disponibilité devrait être envoyée par courriel à :

Cindy Lamorie  
Spécialiste de l'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Adresse : 101, chemin Menin, garnison de Petawawa

Téléphone : 613-401-3643  
Courriel : [cynthia.lamorie@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:cynthia.lamorie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

## BESOIN

### Cabine de peinture rétractable avec appareil de filtration de l'air portatif

#### 1.0 Portée

##### 1.1 Objectif

1.1.1 Le ministère de la Défense nationale (MDN), École du Génie électrique et mécanique royal canadien (École du GEMRC) de la base des Forces canadiennes (BFC) Borden, requiert la fourniture, la livraison et l'installation d'une nouvelle cabine de peinture rétractable et d'un appareil de filtration de l'air portatif, ainsi que la formation associée à ces dispositifs.

##### 1.2 Terminologie

###### 1.2.1 Définitions

Produit d'application	Toute substance qui peut être utilisée pour créer une nouvelle couche sur la surface de tout matériau de travail. La substance peut être appliquée par pulvérisation, avec un pinceau ou un rouleau à peindre.
Matières particulaires	Minuscules particules en suspension dans l'air; peuvent être à l'état solide ou liquide.
Vapeur	Substance à l'état gazeux en diffusion ou en suspension dans l'air.

#### 2.0 Documents de référence

##### 2.1 Normes

2.1.1 L'appareil de filtration de l'air portatif doit être conforme à la norme American National Standards Institute (ANSI) Z9.7 – Recirculation of Air from Industrial Process Exhaust Systems.

2.1.2 Les composants électriques de la cabine de peinture rétractable et de l'appareil de filtration de l'air portatif doivent être homologués par l'Association canadienne de normalisation (CSA), ou l'équivalent (<https://www.csagroup.org/fr/services-dessai-et-de-certification/marques-et-etiquettes/>). L'équivalent doit être reconnu par le CCN (Conseil canadien des normes) (<https://www.scc.ca/fr/>).

2.1.3 Les matériaux de la cabine de peinture rétractable et de l'appareil de filtration de l'air portatif doivent être conformes au code/à la norme 33 – Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible de la National Fire Protection Association (NFPA).

2.1.4 Les matériaux de la cabine de peinture rétractable doivent être conformes au code/à la norme 701 – Standard Methods of Fire Tests for Flame Propagation of Textiles and Films de la National Fire Protection Association (NFPA).

2.1.5 La cabine de peinture rétractable doit être conforme à tous les autres règlements du fédéral et de l'Ontario sur la sécurité industrielle concernant les risques d'inflammation, d'incendie ou d'explosion puisque des produits d'application combustibles seront utilisés.

2.1.6 L'appareil de filtration de l'air portatif doit être conforme à tous les autres règlements du fédéral et de l'Ontario sur la sécurité industrielle concernant la qualité de l'air, la ventilation, les risques d'incendie ou d'explosion et les matières particulaires dans l'air, puisque des produits d'application toxiques et combustibles seront utilisés et que des matières particulaires (poussière, fibre de verre, etc.) seront présentes dans l'air.

### **3.0 Exigences**

#### **3.1 Exigences**

3.1.1 L'École du GEMRC de la BFC Borden requiert la fourniture, la livraison et l'installation d'une nouvelle cabine de peinture rétractable et d'un appareil de filtration de l'air portatif, ainsi que la formation associée à ces dispositifs.

##### **3) Biens**

- a) Cabine de peinture rétractable
- b) Appareil de filtration de l'air portatif
- c) Accessoires
- d) Dessins, brochures de produit et spécifications électriques

##### **4) Services**

- d) Assemblage, installation, configuration et essai de fonctionnement
- e) Démonstration sur place et formation sur place
- f) Service d'entretien sur place, service d'entretien préventif sur place et service de soutien technique sur place

#### **3.2 Biens – Spécifications techniques obligatoires**

3.2.1 La cabine de peinture rétractable doit respecter les spécifications suivantes :

- i. Elle doit avoir les dimensions externes suivantes :
  - a. une hauteur externe comprise entre 108 pouces et 114 pouces;
  - b. une largeur externe comprise entre 168 pouces et 288 pouces;
  - c. une longueur externe comprise entre 288 pouces et 528 pouces.
- ii. La cabine de peinture rétractable doit être manuellement rétractable par une personne, sans qu'un outil spécialisé soit requis.
- iii. Doit être dotée d'une structure rétractable légère sur roulettes pivotantes verrouillables.
- iv. Doit être dotée d'une coquille translucide et ignifuge (plafond, panneaux latéraux, panneau arrière et panneau avant) conforme à la norme 701 de la NFPA.
- v. La coquille translucide et ignifuge (plafond, panneaux latéraux, panneau arrière et panneau avant) doit permettre le nettoyage sécuritaire de la peinture et des produits d'application excédentaires.
- vi. La coquille translucide et ignifuge doit laisser entrer l'éclairage extérieur ou inclure un ensemble d'éclairage installé par le fabricant d'au moins 100 pieds-bougies (fc) ou 1076 lux (lx) conforme aux règlements du fédéral et de l'Ontario sur la sécurité industrielle portant sur les risques d'inflammation, d'incendie et d'explosion.
- vii. L'ouverture du panneau avant translucide et ignifuge doit avoir les dimensions minimales suivantes :
  - a. la largeur de l'ouverture doit être d'au moins 120 pouces;
  - b. la hauteur de l'ouverture doit être d'au moins 96 pouces.
- ix. La cabine de peinture rétractable ne doit pas nécessiter d'évacuation vers l'extérieur.

3.2.2 L'appareil de filtration de l'air portatif doit respecter les spécifications suivantes :

- i. L'appareil de filtration de l'air portatif intégré doit fonctionner de concert avec la cabine de peinture rétractable.
- ii. Il doit avoir les dimensions externes maximales suivantes :
  - a. une hauteur externe de 108 pouces;
  - b. une largeur externe de 108 pouces;
  - c. une longueur externe de 108 pouces.
- iii. Le système doit être autonome, il doit être facile à enlever de la cabine de peinture rétractable sans outil spécialisé et sans risque de dommage.
- iv. L'appareil de filtration de l'air portatif doit être raccordé à la cabine de peinture rétractable sur un des côtés (si l'appareil de filtration de l'air portatif doit être placé près de l'ouverture du panneau avant de la cabine de peinture rétractable ou d'une entrée de porte, il ne doit pas être placé à moins de 12 pouces de cette ouverture pour éviter qu'il soit endommagé par d'autres équipements).
- v. Doit être doté d'une alimentation électrique de 3Ø, 208 V c.a, 60 HZ (pas plus de 30 A), ou 120 V c.a., 15 A, 60 HZ (comme les prises électriques existantes dans le bâtiment).
- vi. Doit être doté de roulettes pivotantes.
- vii. Doit être doté d'une protection contre les surtensions pour protéger le système contre les sautes de puissance potentielles.
- viii. Doit être doté d'un panneau de commande manuelle.
- ix. Le panneau de commande manuelle doit permettre de fournir un débit d'air contrôlable et variable en fonction des divers procédés mécaniques (sablage, peinture et nettoyage au jet de sable).
- x. Doit être muni de filtres remplaçables capables de maintenir les concentrations de substances dangereuses dans l'air sous la valeur prescrite dans les règlements sur la sécurité industrielle du fédéral et de l'Ontario :
  - a. Peintures à base d'acrylique/de latex/d'eau (vapeurs/matières particulaires)
  - b. Peintures alkydes/acryliques (vapeurs/matières particulaires)
  - c. Alkyde/huile et autres solvants (vapeurs/matières particulaires)
  - d. Vernis-laque (vapeurs/matières particulaires)
  - e. Peintures-émail (vapeurs/matières particulaires)
  - f. Fibre de verre/toile de fibre de verre (matières particulaires)
  - g. Résines (vapeurs/matières particulaires)
  - h. Diluants de peinture (vapeurs/matières particulaires)
- xi. Doit assurer la filtration des matières particulaires produites lors de la préparation des matériaux composites par ponçage manuel ou mécanique ou lors de l'application de revêtements protecteurs.

### 3.2.3 Les accessoires doivent respecter les spécifications suivantes :

- i. Un contrôleur de la qualité de l'air doit être intégré à l'appareil de filtration de l'air portatif.
- ii. Une réserve d'un (1) mois de toutes les parties consommables doit être fournie pour la **cabine de peinture rétractable**, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air.

### 3.2.4 Les dessins, brochures de produit et spécifications électriques doivent respecter les spécifications suivantes :

- i. Il faut fournir un dessin technique de la cabine de peinture rétractable qui démontre clairement qu'elle respecte les dimensions prescrites.
- ii. Il faut fournir un dessin technique de l'appareil de filtration de l'air qui démontre clairement qu'il respecte les dimensions prescrites.
- iii. Il faut fournir une brochure de la cabine de peinture rétractable qui démontre clairement qu'elle respecte les spécifications techniques obligatoires.
- iv. Il faut fournir une brochure de l'appareil de filtration de l'air portatif qui démontre clairement qu'il respecte les spécifications techniques obligatoires.

- v. Il faut fournir les spécifications électriques qui démontrent clairement que la cabine de peinture rétractable et que l'appareil de filtration de l'air portatif respectent les spécifications techniques obligatoires.

### 3.3 Services

#### 3.3.1 Assemblage, installation, configuration et essai de fonctionnement

- i. Travailler en coordination avec le chargé de projet pour élaborer les exigences de configuration pour l'assemblage et l'installation de la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air.
- ii. Effectuer l'assemblage, l'installation et la configuration de la cabine de peinture rétractable, de l'appareil de filtration de l'air portatif et du contrôleur de qualité de l'air.
- iii. Effectuer l'essai de fonctionnement pour la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air.

#### 3.3.2 Démonstration sur place et formation sur place

##### 3.3.2.1 Démonstration sur place

- i. Effectuer une démonstration sur place dans les 10 jours ouvrables suivant l'installation pour les éléments suivants :
  - a. Assemblage de la cabine de peinture rétractable, de l'appareil de filtration de l'air portatif et du contrôleur de qualité de l'air.
  - b. Entretien courant devant être effectué par l'utilisateur.
  - c. Propriétés et fonctions des modes de fonctionnement de l'appareil de filtration de l'air portatif et du contrôleur de qualité de l'air.

##### 3.3.2.2 Formation sur place

- i. Donner une formation sur la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air à au moins dix (10) membres du personnel dans les 10 jours ouvrables suivant l'installation sur les éléments suivants :
  - a. Assemblage et démontage de la cabine de peinture rétractable, de l'appareil de filtration de l'air portatif et du contrôleur de qualité de l'air.
  - b. Utilisation de la cabine de peinture rétractable, de l'appareil de filtration de l'air portatif et du contrôleur de qualité de l'air.

##### 3.3.2.3 Service d'entretien sur place, service d'entretien préventif sur place et service de soutien technique sur place

- i. L'entrepreneur doit fournir le service d'entretien sur place, le service d'entretien préventif sur place et le service de soutien technique sur place pour une période de cinq (5) ans.
  - a. Le service d'entretien sur place sera fourni sur demande et il couvrira tous les frais associés à la main-d'œuvre et aux pièces de rechange requis pour effectuer les réparations nécessaires.
  - b. Le service d'entretien préventif sur place doit respecter le calendrier d'entretien recommandé par le fabricant. Le service d'entretien préventif sur place doit comprendre un nettoyage annuel.
  - c. Le service de soutien technique sur place doit se pencher sur toute préoccupation et réduire tout délai causé par un problème de fonctionnement, répondre à toute question touchant l'utilisation du système ou assurer un soutien technique pendant toute la durée de la garantie. Le service de soutien technique sur place exige de l'entrepreneur qu'il

réponde dans les soixante-douze heures (72) heures suivant la demande de service et qu'il fournisse le service de soutien technique sur place dans les cinq (5) jours ouvrables suivant la demande.

### 3.4 Produits livrables

- i. L'entrepreneur doit fournir l'ensemble de la main-d'œuvre, du matériel, des matériaux et des services de transport nécessaires pour fournir, livrer et installer la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air.
- ii. L'entrepreneur doit fournir une réserve d'un (1) mois de toutes les parties consommables pour la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air portatif et le contrôleur de qualité de l'air.
- iii. L'entrepreneur est responsable de l'élimination de tous les matériaux d'emballage.
- iv. L'entrepreneur doit fournir une démonstration et de la formation sur place pour la cabine de peinture rétractable, l'appareil de filtration de l'air et le contrôleur de qualité de l'air.
- v. L'entrepreneur doit fournir les certificats suivants :
  - a. Il doit fournir le certificat original ou numérisé (s'il est photocopié, la norme minimale est une photocopie en niveaux de gris) qui indique que l'appareil de filtration de l'air portatif est conforme à la norme ANSI Z9.7.
  - b. Il doit fournir le certificat original ou numérisé (s'il est photocopié, la norme minimale est une photocopie en niveaux de gris) qui indique que la cabine de peinture rétractable et que l'appareil de filtration de l'air portatif est conforme aux normes CSA.
  - c. Il doit fournir le certificat original ou numérisé (s'il est photocopié, la norme minimale est une photocopie en niveaux de gris) qui indique que les matériaux utilisés pour la construction de la cabine de peinture rétractable sont conformes à la norme NFPA 33.
  - d. Il doit fournir le certificat original ou numérisé (s'il est photocopié, la norme minimale est une photocopie en niveaux de gris) qui indique que les matériaux utilisés pour la construction de la cabine de peinture rétractable sont conformes à la norme NFPA 701.
- v. L'entrepreneur doit fournir une liste en anglais de toutes les pièces de rechange qu'il est possible d'acheter.
- vi. v. L'entrepreneur doit fournir une liste en anglais de tous consommables qu'il est possible d'acheter.
- vii. L'entrepreneur doit fournir les documents justificatifs suivants :
  - a. Manuels d'exploitation et d'entretien en anglais.
  - b. Manuels en version électronique et papier.
  - c. Les manuels en version électronique doivent être en format Word ou PDF.
  - d. Deux (2) exemplaires papier des manuels.

### 3.5 Point de livraison

BFC Borden, École du GEMRC, 31, chemin Hangar, bâtiment A-253, BFC Borden (Ont.) L0M 1C0.

### 3.6 Contraintes

La fourniture, la livraison, l'installation, la démonstration et la formation ne peuvent être effectuées qu'entre 8 h et 15 h 30 (HAE - Ontario), du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.



## ANNEXE A

### QUESTIONS

#### Questions :

##### Consommables

- Si nous utilisons la cabine de peinture pendant deux mois par année à pleine capacité/volume élevé :
  1. Quelle serait la liste des consommables?
  2. Quelle serait la liste des pièces de rechange?
  3. Combien de temps prend la livraison?
  4. Quel type de filtres seront requis?
    - Pour chaque type de filtre (peinture, ponçage), combien de filtres seront nécessaires?
  5. Quelle est la fréquence de remplacement recommandée pour les consommables, les pièces de rechange et les filtres?
    - Quelle est la durée de service maximale pour les consommables et les pièces?
  6. Quel est le coût de tous les consommables et pièces de rechange s'ils sont commandés par l'entrepreneur?
  7. Quelle est la fréquence des bris pour les pièces de la cabine de peinture rétractable?
  8. Quelle est la fréquence des bris pour les pièces de l'appareil de filtration de l'air portatif?
  9. Y a-t-il un manuel d'utilisation (format numérique ou exemplaire papier)?
    - Quel serait le coût par exemplaire (numérique)?
    - Quel serait le coût par exemplaire (papier)?

##### Assemblage/installation

- Assemblage/installation de la cabine de peinture rétractable
  1. Quel matériel est requis pour l'assemblage?
  2. Quels outils sont requis pour l'assemblage?
  3. Combien coûte l'assemblage?
  4. Main-d'œuvre/superviseurs
    - De combien de manœuvres auriez-vous besoin pour effectuer l'assemblage?
    - Quel serait votre taux horaire pour effectuer l'assemblage?
    - Combien de temps prend l'assemblage?
    - Y a-t-il des coûts indirects liés à l'assemblage?
  5. Spécialiste (p. ex. électricien)
    - Des spécialistes sont-ils requis?
    - Quel est le taux horaire?
    - Combien d'heures de travail sont requises?
    - Y a-t-il des coûts indirects?
    - Quel est le montant des coûts indirects?
- Assemblage/installation de l'appareil de filtration de l'air
  1. Quel matériel est requis pour l'assemblage?
  2. Est-ce que toutes les options nécessitent des conduits d'aération?
  3. Quels outils sont requis pour l'assemblage?
  4. Combien coûte l'assemblage?
  5. Main-d'œuvre/superviseurs
    - De combien de manœuvres auriez-vous besoin pour effectuer l'assemblage?
    - Quel serait votre taux horaire pour effectuer l'assemblage?

- Combien de temps prend l'assemblage?
  - Y a-t-il des coûts indirects liés à l'assemblage?
- 6. Spécialiste (p. ex. électricien)
  - Des spécialistes sont-ils requis?
  - Quel est le taux horaire?
  - Combien d'heures de travail sont requises?
  - Quel est le montant des coûts indirects?
- Assemblage/installation de l'appareil de filtration de l'air
  - 1. Quel matériel est requis pour l'assemblage?
  - 2. Quels outils sont requis pour l'assemblage?
  - 3. Combien coûte l'assemblage?
  - 4. Main-d'œuvre/superviseurs
    - De combien de manœuvres auriez-vous besoin pour effectuer l'assemblage?
    - Quel serait votre taux horaire pour effectuer l'assemblage?
    - Combien de temps prend l'assemblage?
    - Y a-t-il des coûts indirects liés à l'assemblage?
  - 5. Spécialiste (p. ex. électricien)
    - Des spécialistes sont-ils requis?
    - Quel est le taux horaire?
    - Combien d'heures de travail sont requises?
    - Quel est le montant des coûts indirects?

### **Configuration/essai de fonctionnement**

- Essai de fonctionnement de la cabine de peinture
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?
  - Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?
- Essai fonctionnel de l'appareil de filtration de l'air
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?
  - Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?
- Essai fonctionnel du contrôleur de qualité de l'air
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?
  - Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?
- Configuration de la cabine de peinture
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?

- Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?
- Configuration de l'appareil de filtration de l'air
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?
  - Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?
- Configuration du contrôleur de qualité de l'air
  - Devez-vous embaucher quelqu'un pour cette tâche?
  - Combien de personnes devriez-vous embaucher?
  - Quel serait le taux horaire pour cette tâche?
  - Combien d'heures cela prendrait-il?
  - Y a-t-il des coûts indirects associés à l'embauche des personnes?

**Formation (le jour de l'assemblage/de l'installation, de la configuration/de l'essai fonctionnel, respectivement)**

- Formation sur la cabine de peinture
  1. Quel serait le coût pour fournir un employé qui formerait cinq membres du personnel?
  2. Combien de temps serait nécessaire pour la formation de cinq membres du personnel?
  3. Quel serait le coût de formation pour cinq membres du personnel?
- Formation sur l'appareil de filtration de l'air
  1. Quel serait le coût pour fournir un employé qui formerait cinq membres du personnel?
  2. Combien de temps serait nécessaire pour la formation de cinq membres du personnel?
  3. Quel serait le coût de formation pour cinq membres du personnel?
- Formation sur le contrôle de qualité de l'air
  1. Quel serait le coût pour fournir un employé qui formerait cinq membres du personnel?
  2. Combien de temps serait nécessaire pour la formation de cinq membres du personnel?
  3. Quel serait le coût de formation pour cinq membres du personnel?

**Garantie**

- Quelle est la durée de la garantie de la cabine de peinture rétractable?
  1. Que couvre cette garantie?
  2. Combien coûte-t-elle?
- Quelle est la durée de la garantie de l'appareil de filtration de l'air?
  1. Que couvre cette garantie?
  2. Combien coûte-t-elle?
- Quelle est la durée de la garantie du contrôleur de qualité de l'air?
  1. Que couvre cette garantie?
  2. Combien coûte-t-elle?

- Y a-t-il des incidences sur les garanties si le MDN effectue l'assemblage du matériel?
- Y a-t-il des incidences sur les garanties si le MDN effectue des travaux/réparations sur le matériel?
- Y a-t-il des incidences sur les garanties si le MDN remplace des pièces ou des consommables?
- Les garanties seront-elles invalidées si nous remplaçons des pièces ou des consommables après la période recommandée?
- Est-il possible de prolonger la garantie?
  1. Si oui, quel est le coût?
  2. Quelles sont les options de garantie prolongée?
- La garantie est-elle invalidée si nous commandons des pièces ou des consommables auprès d'un tiers?

#### **Entretien sur place/entretien préventif**

- Offrez-vous l'entretien sur place?
  - Y a-t-il des frais pour faire venir un manoeuvre/technicien à notre emplacement?
    - Combien cela coûte-t-il?
  - Y a-t-il des frais indirects associés au travail du technicien?
    - Combien cela coûte-t-il?
  - Quel est le coût la main-d'œuvre?
    - Y a-t-il des coûts pour la première heure de travail?
      - Si oui, quels sont-ils?
    - Y a-t-il un coût fixe pour travail supplémentaire après la première heure?
      - Si oui, quel est-il?
- Si vous n'offrez pas l'entretien sur place ou l'entretien préventif, comment fonctionnerions-nous pour les réparations?

#### **Soutien technique (en ligne/par téléphone)**

- Offrez-vous le soutien technique?
- Quel en est le coût?
- Quel est votre délai de réponse?
- Avez-vous un numéro 1-800 pour les questions nécessitant des réponses immédiates?
- Quel type de soutien serait offert?

#### **Infrastructures**

- Des travaux sur les infrastructures seraient-ils requis avant l'installation?